

Multnomah County Health Department(摩特諾瑪縣衛生部)

西尼羅河病毒 (West Nile Virus)

問答

Multnomah County Vector and Nuisance Control (摩特諾瑪縣媒介動物和公害控制) 是奧勒岡州的九個合作監測西尼羅河病毒的項目之一。如果西尼羅河病毒一旦被發現出現在奧勒岡州的蚊子、馬、鳥，或人群中時，本縣已經做好了應對的準備。

什麼是西尼羅河病毒(WNV)?

西尼羅河病毒是一種在多數情況下感染鳥類的疾病。該疾病是通過蚊子在鳥類中傳播的。蚊子在叮咬了被感染的鳥後染上該病毒，然後又把該病毒傳染給其他的鳥類、動物，或人。這些蚊子有時會叮人，但是多數人不會病得很厲害。在某些人中，西尼羅河病毒可以引起腦炎，或者是腦子腫大。

我怎麼會染上西尼羅河病毒(WNV)?

人能夠感染西尼羅河病毒的途徑是被攜帶病毒的蚊子叮咬，或輸入被感染的獻血者的血，或移植了被感染的器官捐獻者的器官。你不會因為獻血而感染西尼羅河病毒。懷孕的母親也有可能將病毒傳給未出生的嬰兒。西尼羅河病毒可以通過母乳傳染，但是母親仍然得到鼓勵以母乳來餵養嬰兒。在大多數的情況下，西尼羅河病毒的傳播是通過被已經感染病毒的蚊子的叮咬而形成的。

我會直接從鳥那裏染上西尼羅河病毒(WNV)嗎?

沒有證據顯示人會因為抓感染病毒的活著的或死亡的鳥而感染這種病毒。但是，非常重要，要戴上手套來抓任何死亡的動物，並且在脫掉手套後要用肥皂和熱水把手徹底地清洗乾淨。

感染西尼羅河病毒(WNV)會很嚴重嗎?

多數人受到感染之後根本都不會生病。某些人在受到感染之後，可能會出現較輕的病情，伴隨而來的是發燒和身體酸痛。低於 1%的人在叮咬，並成為該病毒的感染者後，會出現嚴重的病情。年紀大的人會出現嚴重病情的危險最高。

感染西尼羅河病毒的症狀是什麼?

大多數人受到感染之後沒有症狀出現。某些人可能會發燒、頭痛、噁心、身體酸痛，或其他的症狀。在很少的情況下，該病會發展成腦炎，從而引起嚴重的頭痛、意識模糊、虛弱，或者眩暈。人從被蚊子叮咬到發病的時間範圍是 3 至 14 個小時。

如果我認為自己有了西尼羅河病毒的症狀時，我應該怎麼辦?

如果你對自己的健康感到擔憂，要給你的醫療健保提供者打電話。如果你或你的家人出現了諸如發高燒、意識模糊、肌肉軟弱，及嚴重的頭痛等症狀，要立即去看你的醫師。如果你有較多的戶外活動或被蚊子叮咬，都要告訴你的醫師。

西尼羅河病毒會傳染給狗、貓，或馬嗎?

貓和狗的感染率非常低。西尼羅河病毒可以造成馬匹的生病和死亡。現有供馬匹使用的西尼羅河病毒防疫針。如果你有這方面的擔憂，請與你的獸醫聯繫。

Multnomah County Health Department (摩特諾瑪縣衛生部)

西尼羅河病毒 (West Nile Virus)

問答 第 2 頁

我怎樣可以減少我家和鄰裏周圍的蚊子數量？

要減少蚊子繁衍的滋生地。蚊子通過在積水中產卵來進行繁殖。蚊子可以在任何過去四天內形成的積水裏進行生長。甚至一小桶積水都可以成爲 1,000 只蚊子的窩。以下是一些清除積水的竅門：

容器

- 棄置或倒空鐵罐、塑膠容器、陶罐，或其他的容器。
- 棄置舊輪胎，並將小推車翻扣過來。

池塘和游泳池

- 不要讓花園的水池或裝飾性池塘裏的水不流通或變成死水。
- 在池塘裏或花園的水池裏養能吃蚊子的魚類。
- 在不使用淺水池盆(wading pools)時，要將其翻扣過來。
- 至少每星期給鳥盆換一次清水。
- 保持游泳池的清潔，並進行氯化消毒。倒幹游泳池封蓋上的積水。

其他積水

- 填平地面上的坑窪處。將大面積的坑窪地報告給下列網站：
www.mchealthinspect.org
- 清理屋簷的排水道，讓雨水暢通無阻。

我怎樣能夠保護我自己和我的家人？

下面是減少被蚊子叮咬的最好的方法：

- 安裝或修繕所有紗窗和紗門。
- 在蚊子活動的高峰時間，即黃昏至黎明，考慮留在室內。
- 每當去戶外活動都要穿長袖上衣和長褲子。
- 要在戶外呆得時間較長時，避免使用香水和古龍水。
- 去戶外時，成人使用含有 20%-30% DEET(一種具有驅蟲作用的化學品)的驅蚊劑，兒童使用含量不高於 10% DEET 的驅蚊劑。對於三歲以下的兒童，不要使用含有 DEET 的驅蚊劑。**仔細閱讀並遵守驅蚊劑包裝上的所有說明。**
- 獵人在處理和清洗獵物時應該戴手套，以避免把血液沾在手上。獵物的肉應該得到充分的烹煮。
- 在得到當地政府告誡的情況下，要限制戶外活動。

我看到死鳥時應該怎麼辦？

打電話給 Multnomah County Vector and Nuisance Control(摩特諾瑪縣媒介動物和公害控制)，電話號碼是：503-988-3464，或進入網站 www.mchealthinspect.org 進行報告。

如果我有問題或需要更多的資訊，我應該給誰打電話？

請撥打摩特諾瑪縣西尼羅河病毒資訊電話：503-988-NILE (503-988-6453)，訪問 Multnomah County Health Department Environmental Health 的網站：

www.mchealthinspect.org 或者

疾病控制和預防中心(Centers for Disease Control and Prevention)的網站：

www.cdc.gov/ncidod/dvbid/westnile/q&a.htm